

320. 1.

KONINKLIJKE BOODSCHAP.

Aan

de Tweede Kamer der Staten-Generaal.

Wij bieden U hiernevens ter overweging aan twee ontwerpen van wet (en bijlagen), tot:

1°. goedkeuring van de overeenkomst met bijbehorend Protocol nopens het gebruik van bereid opium van 11 Februari 1925;

2°. voorbehoud der bevoegdheid tot bekrachtiging van het Verdrag met bijbehorend Protocol betreffende de vervaardiging en de bereiding van, alsmede den handel in verdoovende middelen van 19 Februari 1925.

De toelichtende memoriën (en bijlagen), die de wetsontwerpen vergezellen, bevatten de gronden waarop zij rusten.

En hiermede bevelen Wij U in Godes heilige bescherming.

Het Loo, den 26 Mei 1926.

WILHELMINA.

320. 2.

ONTWERP VAN WET.

WIJ WILHELMINA, BIJ DE GRATIE GODS, KONINGIN DER NEDERLANDEN, PRINSES VAN ORANJE-NASSAU, ENZ., ENZ., ENZ.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, salut! doen te weten:

Alzoo Wij in overweging genomen hebben, dat de vanwege Ons te Genève op 11 Februari 1925 onderteekende Overeenkomst met bijbehorend Protocol nopens het gebruik van bereid opium, alvorens te kunnen worden bekrachtigd, ingevolge artikel 58 der Grondwet de goedkeuring der Staten-Generaal behoeft;

Zoo is het, dat Wij, den Raad van State gehoord, en met gemeen overleg der Staten-Generaal, hebben goedgevonden en verstaan, gelijk Wij goedvinden en verstaan bij deze:

Artikel 1.

De in afdruk nevens deze wet gevoegde vanwege Ons te Genève op 11 Februari 1925 onderteekende Overeenkomst met bijbehorend Protocol nopens het gebruik van bereid opium wordt goedgekeurd.

Artikel 2.

Deze wet treedt in werking met ingang van den dag volgende op dien van hare afkondiging.

Lasten en bevelen, dat deze in het *Staatsblad* zal worden geplaatst, en dat alle Ministerieele Departementen, Autoriteiten, Colleges en Ambtenaren, wie zulks aangaat, aan de nauwkeurige uitvoering de hand zullen houden.

De Minister van Buitenlandsche Zaken,

De Minister van Arbeid,
Handel en Nijverheid,

De Minister van Financiën,

De Minister van Koloniën,

Handelingen der Staten-Generaal. Bijlagen. 1925—1926.

BIJLAGE I.

ACCORD.

L'Empire Britannique(avec l'Inde), la Chine, la France, le Japon, les Pays-Bas, le Portugal et le Siam,

Fermement résolu à effectuer la suppression graduelle et efficace de la fabrication, du commerce intérieur et de l'usage de l'opium préparé, telle qu'elle est prévue au Chapitre II de la Convention internationale de l'Opium, du 23 janvier 1912, dans leurs possessions et territoires d'Extrême-Orient, y compris les territoires cédés à bail ou protégés, dans lesquels l'usage de l'opium préparé est encore autorisé; et

Désireux, pour des raisons d'humanité et en vue d'assurer le bien-être social et moral des peuples intéressés, de prendre toutes mesures utiles pour réaliser dans le délai le plus bref possible la suppression de l'usage de l'opium à fumer;

Ayant décidé de conclure un Accord additionnel à ladite Convention internationale;

Ont nommé à cet effet pour leurs plénipotentiaires:

Sa Majesté le Roi du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande et des territoires britanniques au delà des mers, Empereur des Indes:

Sir Malcolm DELEIVINGNE, K. C. B., Sous-Secrétaire d'Etat adjoint pour le Home Department,

Et pour l'Inde:

Mr. Harold CLAYTON, C.I.E. et membre du Service Civil de l'Inde,

Le Président de la République chinoise:

Le Président de la République française:

M. Ed. DALADIER, Ministre des Colonies,

AGREEMENT.

The British Empire (with India), China, France, Japan, The Netherlands, Portugal and Siam,

Being fully determined to bring about the gradual and effective suppression of the manufacture of, internal trade in and use of prepared opium, as provided for in Chapter II of the International Opium Convention of January 23rd 1912, in their Far Eastern Possessions and Territories, including leased or protected territories, in which the use of prepared opium is temporarily authorised; and

Being desirous, on the grounds of humanity and for the purpose of promoting the social and moral welfare of their peoples, of taking all possible steps for achieving the suppression of the use of opium for smoking with the least possible delay;

Having decided to conclude an agreement supplementary to the said International Convention;

Have nominated for this purpose as their plenipotentiaries:

His Majesty the King of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and of the British Dominions beyond the Seas, Emperor of India:

Sir Malcolm DELEIVINGNE, K.C.B., Assistant Under-Secretary of State for the Home Department,

And for India:

Mr. Harold CLAYTON, C.I.E., I.C.S.,

The President of the Chinese Republic:

The President of the French Republic:

Mr. Ed. DALADIER, Minister for the Colonies,